

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1930-1931	N° 206		Zittingsjaar 1930-1931
PROJET DE LOI, N° 200	SÉANCE du 27 Mai 1931	VERGADERING van 27 Mei 1931	WETSONTWERP, N° 200

PROJET DE LOI

allouant des crédits provisoires à valoir sur les
Budgets de l'exercice 1931.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES,
DES BUDGETS ET DES ÉCONOMIES ⁽¹⁾,
PAR M. BRUSSELMANS.

MADAME, MESSIEURS,

Le Gouvernement vous demande deux nouveaux douzièmes provisoires à valoir sur les Budgets de l'année financière courante. Ces crédits sont nécessaires étant donné qu'aucun des Budgets, sauf quatre, ne sont votés par les deux Assemblées.

Les crédits demandés assureront la marche des services publics jusque fin juillet.

*
**

Votre Commission, par 7 voix contre 4, vous propose de les adopter.

Le Rapporteur,
F. BRUSSELMANS.

Le Président,
Max HALLET.

WETSONTWERP

tot toekennning van voorloopige kredieten te gelden
op de Begrotingen voor het dienstjaar 1931.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIEN,
DE BEGROOTINGEN EN DE BEZUINIGINGEN ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER BRUSSELMANS.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De Regeering stelt U voor twee nieuwe voorloopige twaalfden toe te staan, te gelden op de Begrotingen van het loopende dienstjaar. Deze credieten zijn noodzakelijk geworden, aangezien enkele der Begrotingen, behoudens vier, goedgekeurd werden door de twee Kamers.

De gevraagde credieten zullen den gang der openbare diensten verzekeren tot einde Juli.

*
**

Uwe Commissie, met 7 tegen 4 stemmen, stelt U voor dit wetsontwerp aan te nemen.

De Verslaggever,
F. BRUSSELMANS.

De Voorzitter,
Max HALLET.

⁽¹⁾ La Commission est composée de MM. Hallet, président; Allewaert, Bologne, Brusselmans, Carlier, Carpentier, David, De Bruyne (Auguste), Debunne, Dejardin (J.), de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Hoen, Max, Merlot, Petitjean, Pussemier, Soudan, Van Ackere (Fernand), Vos et Wauwermans.

⁽¹⁾ De Commissie bestaat uit de heeren Hallet, voorzitter; Allewaert, Bologne, Brusselmans, Carlier, Carpentier, David, De Bruyne (Auguste), Debunne, Dejardin (J.), de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Hoen, Max, Merlot, Petitjean, Pussemier, Soudan, Van Ackere (Fernand), Vos en Wauwermans.